

Psalm 27 Translations

<p>אַחַת שְׁאַלְתִּי מֵאֵת־יְהוָה אֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ שְׁבִיתִי בְּבֵית־יְהוָה כָּל־יְמֵי תַי לְחַזֹּזֹת בְּנֹעַם־ יְהוָה וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלוֹ:</p>	<p>One thing I ask of the LORD, only that do I seek: to live in the house of the LORD all the days of my life, to gaze upon the beauty of the LORD, to frequent His temple. One thing do I ask of the LORD, it is this that I seek — that I dwell in the House of the LORD all the days of my life, to behold the LORD's sweetness and to gaze on His palace. One thing I ask, only this do I seek To dwell in your house, all the days of my life To behold your loveliness, in the light of your temple dawn. One thing I ask of ADONAI — this I seek: to dwell in the House of God all the days of my life, to behold God's beauty and visit in God's sanctuary One thing I ask for, one thing I hope — to live in your house all the days of my life to behold your loveliness every morning in the light of your temple dawn</p>
<p>כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֹכֶה בְּיוֹם רָעָה יִסְתַּרְנִי בְּסֹתֵר אֶהְלֹו בְּצוּר יְרוּמָמַי:</p>	<p>He will shelter me in His pavilion on an evil day, grant me the protection of His tent, raise me high upon a rock. For He hides me in His shelter on the day of evil. He conceals me in the recess of his tent, on a rock He raises me up. You will shelter me under your protection, concealing me in your tent You will lift me to safety on a high rock, raising my head above all my foes. Were God to hide me in God's <i>sukkah</i> on the calamitous day, were God to enfold me in this secret recesses of God's tent, I would be raised up in a protecting fort. Till on a doomful day you secure me in your precincts conceal me within the folds of your covering tent place me high and safe upon a rock my head lifted above the engulfing waves</p>
<p>וְעַתָּה יְרוּם רֹאשִׁי עַל אֹיְבֵי סְבִיבוֹמִי וְאֲזַבְחָהּ בְּאֶהְלֹו זִבְחֵי תְרוּעָה אֲשִׁירָה וְאֲזַמְרָה לַיהוָה:</p>	<p>Now is my head high over my enemies roundabout; I sacrifice in His tent with shouts of joy, singing and chanting a hymn to the LORD. And now my head rises over my enemies around me: let me offer in His tent sacrifices with joyous shouts. Let me sing and hymn to the LORD. I will bring You offerings of thanksgiving, with shouts of gladness I will sing and chant psalms of joy, praises to You. Now, I raise my head above the enemies that surround me, and come with offerings, amidst trumpet blasts, to God's tent, chanting and singing praises to ADONAI.</p>

Psalm 27 Translations

	<p>With the joy of my heart I will sacrifice within that billowing shelter singing and playing my abandonment to you</p>
<p>שְׁמַע־יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי וְעֲנֵנִי:</p>	<p>Hear, O LORD, when I cry aloud; have mercy on me, answer me. Hear, Oh LORD, my voice when I call, and grant me grace and answer me. Hear me, my God, when I cry aloud! Be gracious and answer me. ADONAI ,hear my voice as I cry out; be gracious to me and answer me.</p>
<p>לָךְ אָמַר לְבִי בִקְשׁוּ פָנַי אֶת־פָּנֶיךָ יְהוָה אֲבַקֵּשׁ:</p>	<p>In Your behalf my heart says: "Seek My face!" O LORD, I seek Your face. Of you, my heart said: "Seek my face." Your face, LORD, I do seek. My heart cries: "Seek the divine face!" Yes, it is your presence that I seek. It is You of whom my heart said, "Seek my face!" It is Your presence that I seek, ADONAI. Hear my voice when I raise it up be gracious — answer me — speaking with your voice my heart saying <i>Seek my presence</i>. I will</p>
<p>אַל־תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי אֶל־תִּטְּבֵן בְּאַף עֲבָדְךָ עֲזַרְתִּי הִגִּיתָ אֶל־תִּטְּשֵׁנִי וְאֶל־תִּעַזְבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעָי:</p>	<p>Do not hide Your face from me; do not thrust aside Your servant in anger; You have ever been my help. Do not forsake me, do not abandon me, O God, my deliverer. Do not hide your face from me, do not turn your servant away in wrath. You are my help. Abandon me not, nor forsake may, O God of my rescue. Do not hide your face from me, You have been my help. Do not hide your face from me; do not act angrily toward me. You have always been my help; do not forsake me; do not abandon me, my God, my deliverer. Do not hide your glowing face from me do not reject me in anger because of my shortcomings you have always been for me don't cast me off now, don't walk away my helper, my friend</p>
<p>כִּי־אֲבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַיְהִינִי גֵאֲסָפִנִי:</p>	<p>Show me Your way, O LORD, and lead me on a level path because of my watchful foes. Though my father and mother abandon me, the LORD will take me in. Though my father and my mother forsook me, the LORD would gather me in. Though my father and mother abandon me, You will take me in and care for me. Though my father and mother abandon me, ADONAI will gather me in. My mother and father forsake me but you take me up show me the way!</p>
<p>הוֹרֵנִי יְהוָה דְּרָכְךָ וְנַחֲנִי בְּאַרְחַ מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוֹרְרָי:</p>	<p>Show me Your way, O LORD, and lead me on a level path because of my watchful foes. Teach me, O LORD, your way, and lead me on a level path because of my adversaries. Teach me your way, O God, guide me on the right path.</p>

Psalm 27 Translations

	<p>Show me your way, ADONAI, and lead me on a straight path despite those arrayed against me.</p> <p>Guide my steps on the clear path against the ever-present cliffs and thickets protect me from the noise of desire and hatefulness from false words and shouted accusations</p>
<p>אַל־תִּתְּנֵנִי בְּנַפְשׁ צָרִי כִּי קָמוּ־בַי עֲדֵי־שֹׁקֵר וַיִּפְחֶה חַמָּס:</p>	<p>Do not subject me to the will of my foes, for false witnesses and unjust accusers have appeared against me.</p> <p>Do not put me in the maw of my foes. For false witnesses rose against me, outrageous deponents.</p> <p>Protect me from ridiculing enemies, who attack me with lies and threats.</p> <p>Do not hand me over to the grasp of those who besiege me; For false witnesses and those who see kill have risen against me.</p>
<p>לֹא־הָאֱמַנְתִּי לְרֵאוֹת בְּטוֹב־יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים:</p>	<p>Had I not the assurance that I would enjoy the goodness of the LORD in the land of the living...</p> <p>But if I trust to see the LORD's goodness, in the land of the living —</p> <p>Had I not the faith that your justice, your goodness would finally appear ...</p> <p>It is unthinkable!</p> <p>If only I could trust that I would see God's goodness in the land of the living ... place your hope in ADONAI.</p> <p>I did not have faith in your righteousness that it would bloom in this living land — it is unthinkable</p>
<p>קִוְיָ אֶל־יְהוָה חֲזַק וַיֵּאֱמֵן לְבָבִי לְיְהוָה אֵל־ יְהוָה:</p>	<p>Look to the LORD; be strong and of good courage! O look to the LORD!</p> <p>Hope for the LORD! Let your heart be firm and bold, and hope for the LORD.</p> <p>Hope in God, find strength and courage within your heart —</p> <p>And hope in God.</p> <p>Be strong, take courage, and place your help in ADONAI.</p> <p>I wait only for you with strength and good courage —</p> <p>I wait only for you</p>